

Колдуэллом в 1927 году, в 1930е годы было построено несколько летавших прототипов. Проект гигантского ледяного корабля был разработан для британского адмиралтейства Джеффри Пайком. Паровые самолёты и даже вертолёты строились и летали — самолёт Густава Уайтхеда ещё в 1899 году (правда, в опытном полёте кочегар получил ожоги), вертолёт Луи Ганьона в 1902 году, биплан братьев Беслер в 1930е годы. Проект термоядерного космолёта «Дискавери II» разрабатывался Вильямсом и соавторами для НАСА уже в начале этого века. Атомный реактор-«самоед» был впервые описан советскими учёными Фейнбергом и Кунегиним в конце 1950х годов. Опытные термоядерные реакторы по схеме «токамак», придуманной академиками Сахаровым и Таммом, строились с 1950х гг. Подземную лодку пытались построить в нескольких странах, включая фашистскую Германию, дальше всего дело вроде бы пошло в СССР (проект Бабата и Покровского с атомным реактором). Более того, некоторые совершенно бредовые виды оружия или транспортные средства, упомянутые в книге, например, лопата-бомбомёт или эндоцикл, имеют реально существовавшие прототипы.

## **Астрономия.**

Действие происходит преимущественно на поверхности небольшой, но массивной планеты Хейм. Средняя плотность Хейма - примерно  $7 \text{ г/см}^3$  (у Земли 5,5), за счет обилия радиоактивных элементов, железа, и меди. Средний радиус Хейма — примерно 4910 км, около 77% земного, а масса —  $3,47 \times 10^{24}$  кг, или 58% земной. Ускорение свободного падения на поверхности близко к земному —  $9,6 \text{ м/с}^2$ . Сутки Хейма чуть короче земных. Угол наклона оси вращения Хейма к орбитальной плоскости — 65 градусов (примерно как у Земли).

Луна Хейма несколько больше земной, обращается вокруг планеты каждые 36 дней по заметно эллиптической орбите. Среднее расстояние от Хейма до луны - 384500 км. В отличие от спутника Земли, луна Хейма имеет более существенную атмосферу и совершает один оборот вокруг оси своего вращения за 24 дня. Таким образом, у неё нет постоянно «тёмной» стороны, и луна находится в спин-орбитальном резонансе 3:2 с Хеймом. На лунной поверхности, ускорение свободного падения равно  $1,9 \text{ м/с}^2$ .

У Хейма есть ещё несколько искусственных спутников. Три из них, примерно километрового размера, были в незапамятные времена собраны на стационарной экваториальной орбите, на средней высоте 30270 км над поверхностью планеты, в ста двадцати градусах друг от друга. Наиболее известный из трех стационарных спутников называется «Ноготь Йорра», названия двух других - «Щит Тилле» и «Парус Кьяртана». История их запуска утеряна. Также вокруг Хейма обращается по низкой ретроградной орбите небольшой астероид, известный как «Аскольдов недомысел», и выведенный на эту орбиту Аскольдом и Хвитсерком, с поправкой, внесённой Фейнодоксо.

Хейм обращается вокруг звезды Сунны. Сунна — это оранжевый карлик (спектральный класс K) с температурой фотосферы примерно 5100 К и

массой и светимостью примерно 70% и 44% от солнечных соответственно. Среднее расстояние между Хеймом и Сунной — 100 миллионов километров. У орбиты Хейма есть заметный эксцентриситет, за счет чего зима в северном полушарии особенно сурова. В году Хейма 241,2 дня.

Вместе с Хеймом, вокруг Сунны вращаются еще две планеты земного типа и одна планета-гигант. Ближайшая к Хейму планета, Драйген (радиус орбиты 155 млн км) имеет среднюю плотность  $5,8 \text{ г/см}^3$  при радиусе 3600 км. Драйген окружён плотной атмосферой из смеси азота, кислорода, углекислого газа, и гексафторида серы ( $\text{SF}_6$ ). За счёт присутствия последних, на поверхности планеты вблизи экватора существует вода в жидком состоянии. Ускорение свободного падения на поверхности Драйгена равно  $5,8 \text{ м/с}^2$ . По следующей за Драйгеном орбите обращается карликовая планета Рауда, а за ней (512 млн км от Сунны) — планета-гигант Аудумла с двумя большими спутниками, которые называются Трёск (орбитальный период 3,18 земных суток) и Утбод (орбитальный период 6,36 суток).

## Счёт и меры.

Счёт на Хейме исторически вёлся на десятки, но постепенно стал переходить на дюжины. Дело дополнительно затрудняется тем, что ремесленники используют и единицы измерения, находящиеся в соотношениях, кратных трём, пяти, и степеням двух. Наряду с дюжинами, счёт ведётся и на гроссы (дюжина дюжин, или 144). Дюжина гроссов (1728) называется тьмой. Основная мера длины — аршин (около 70 см). Аршин равен четырёх пядям (17,5 см) или шестнадцати вершкам (4,375 см). В свою очередь, три аршина составляют сажень, триста шестьдесят саженей — поприще (756 м), а семьсот двадцать саженей — рёсту (1,512 км). Рёстами меряется расстояние по суше, по морю расстояние измеряется в виках (тоже 1,512 км).

Основные меры объёма — малая бочка (кубический аршин, 343 литра) и бочка (полсажени в кубе, 1158 литров).

Основная мера времени — час, примерно равен нашему. Один час равен тридцати шести диалептам. В диалепте сто двадцать мигов или двадцать четыре вдоха. Миг определяется как время между двумя ударами сердца (0,85 с).

Основная мера веса — марка (примерно 265 г). В марке восемь эйриров (эйрир — 66,25 г) или шестьдесят четыре золотника (золотник — 4,14 г). В свою очередь, двадцать марок составляют скиппунд (5,3 кг), а шестьдесят — пуд (15,9 кг).

Мера мощности — овцебычья сила (примерно киловатт).

Мера скорости — узел, одна рёста (вика) в час.

Мера силы света — свеча (примерно соответствует канделе в её историческом определении — сила света фитильной лампы определённой конструкции с языком пламени в один вершок).

Мера напряжения электромагнитного поля — лягва (примерно один вольт).

## Действующие лица.

<sup>1</sup> Вамба	схоласт из Айкатты, астроном, энергетик
<sup>2</sup> Кая	схоласт из Айкатты, энергетик
<sup>3</sup> Меттхильд	младшая владычица Пеплина, мечница, жена Самбора, картограф гнёвского воеводства, позднее пеплинская старостиха
<sup>4</sup> Поволян	мистагог мистерии аспидного дракона
<sup>5</sup> Самбор	гнёвский мечник, ярл Пеплина, схоласт (позднее мистагог) мистерии янтарного дракона, член вольнского братства электротехников
<sup>6</sup> Сеймур	мистагог мистерий аспидного и янтарного драконов, научный руководитель Самбора
<sup>7</sup> Стейнград	углепромышленник и идеолог

## Вагата холодильного корабля «Фрелси три дюжины пять»

<sup>8</sup> Анси	шкипер
<sup>9</sup> Аудрун	рулевая
<sup>10</sup> Велемир	матрос
<sup>11</sup> Вили	вперёдсмотрящий
<sup>12</sup> Гимри	матрос
<sup>13</sup> Гостислав	боцман
<sup>14</sup> Дарвода	знахарка
<sup>15</sup> Ойкар	помощник пушкаря
<sup>16</sup> Пер	старший кочегар
<sup>17</sup> Нои	пушкарь
<sup>18</sup> Ньяла	маслённица
<sup>19</sup> Сван	помощник пушкаря
<sup>20</sup> Симир	механик
<sup>21</sup> Скапи	помощник кока
<sup>22</sup> Тейтур	кок
<sup>23</sup> Тростан	первый помощник в учении
<sup>24</sup> Фунсильд	кочегар
<sup>25</sup> Эгри	кочегар

## Работарговцы Завечернего моря

<sup>26</sup> Арнмунд
<sup>27</sup> Льосальф
<sup>28</sup> Отри

## Беженцы из Туле

<sup>29</sup> Ирса	дочь Сигурвейг
--------------------	----------------

- <sup>30</sup> Марела беженка  
<sup>31</sup> Сигурвейг библиотекарь, мать Ирсы  
<sup>32</sup> Снорра беженка

### **Жители Калопневмы**

- <sup>33</sup> Верайза корчмарша  
<sup>34</sup> Герако водитель эндочикла  
<sup>35</sup> Йаино сын главаря банды Синих Лезвий  
<sup>36</sup> Киприно лименарх  
<sup>37</sup> Луцо старейшина братства рыбаков  
<sup>38</sup> Микропонтико член банды Синих Лезвий  
<sup>39</sup> Наухахль любовница епарха  
<sup>40</sup> Никтерефто стражник  
<sup>41</sup> Пагото корчмарь  
<sup>42</sup> Пикралида жена Луцо  
<sup>43</sup> Скопидаро клеохронист  
<sup>44</sup> Спило епарх  
<sup>45</sup> Эрвиг вагоновожатый на канатной дороге

### **Жители Вурилоха и окрестностей**

- <sup>46</sup> Аилен уэлихская колдунья  
<sup>47</sup> Кайанкару уэлихский вождь  
<sup>48</sup> Нангониел младший уэлихский вождь  
<sup>49</sup> Пагоно чиновник багряной гегемонии  
<sup>50</sup> Питико работник канатной дороги  
<sup>51</sup> Рёгнвальд изобретатель  
<sup>52</sup> Эрскин энергетик, старейшина винландских альбингов

### **Жители Айкатты**

- <sup>53</sup> Аистульф старшина цеха мясников  
<sup>54</sup> Ариамир член городской управы  
<sup>55</sup> Атанагильда жена Кватако  
<sup>56</sup> Гарсендис схоласт в учении  
<sup>57</sup> Глисмода казначейша городской управы  
<sup>58</sup> Кватако друг Рен и Фейнодоксо  
<sup>59</sup> Покиса тиванский вождь, отец Каи  
<sup>60</sup> Рен жена Фейнодоксо  
<sup>61</sup> Реккасвинт городской голова  
<sup>62</sup> Санн схоласт, вычислитель  
<sup>63</sup> Тразимунда служанка Кватако и Атанагильды  
<sup>64</sup> Фейнодоксо мистагог, энергетик

## Обитатели гор Блотнетла

<sup>65</sup> Айлвин	спелеодезистка
<sup>66</sup> Альфрик	горняк
<sup>67</sup> Бездырь	десятник проходчиков
<sup>68</sup> Глин	горняк
<sup>69</sup> Грвн	горняк, муж Хиледд
<sup>70</sup> Гуто	сын Глина
<sup>71</sup> Каллан	верфанец
<sup>72</sup> Касторо	пушкарь
<sup>73</sup> Керидвен	вдова горняка
<sup>74</sup> Крогмо	горняк
<sup>75</sup> Люгослав	машинист электровоза
<sup>76</sup> Мегайро	горняцкий старшина
<sup>77</sup> Неосо	врач
<sup>78</sup> Нирлик	Инну, эколог
<sup>79</sup> Свитин	горняк
<sup>80</sup> Текамти	сирота, воспитанник Самбора и Меттхильд
<sup>81</sup> Требомир	горняк
<sup>82</sup> Труго	сварщик
<sup>83</sup> Хиледд	жена Грвна

## Чугуанцы и жители окрестностей

<sup>84</sup> Агуга	лекарь
<sup>85</sup> Амагган	кочегар
<sup>86</sup> Ардерик	мистагог
<sup>87</sup> Бахомур	водолаз
<sup>88</sup> Видана	дочь Шварнеди, целительница в учении
<sup>89</sup> Горемил	водолаз
<sup>90</sup> Игалук	шаман
<sup>91</sup> Келио	корчмарь
<sup>92</sup> Левота	купец золотой сотни
<sup>93</sup> Лесьяр	шаман в учении
<sup>94</sup> Нежана	пленница налётчиков
<sup>95</sup> Немир	корчмарь в учении
<sup>96</sup> Осфо	старец
<sup>97</sup> Пресияна	жена Левоты
<sup>98</sup> Тослава	корчмарша в учении
<sup>99</sup> Хлебник	йомс в отставке, пивовар
<sup>100</sup> Шварнедь	целительница

## Ватага «Хранительницы Меркланда», турболётчики, и скоморохи

<sup>101</sup> Адусвинта	скрипачка
--------------------------	-----------

102	Бакуня	декарх звена турболётов
103	Безмер	подавальщик
104	Венешка	пулемётчица
105	Врум	штурман
106	Горяна	танцовщица
107	Ингви	ученик штурмана
108	Ингмар	лирник
109	Йоло	танцовщик и хореограф
110	К#варе	механик
111	Кромбьёрн	шкипер
112	Къело	певица
113	Лодмунд	электрик
114	Мировид	лётчик
115	Нажир	гармонист
116	Номи	матрос
117	Рагнхери	оружейник
118	Рунольф	лётчик
119	Толлак	стюард
120	Шмяка	стрелок

### **Косатки стаи Теккуири-Менуика-младших-братьев-горбатых-китов**

121	Еккиренги	молодая самочка, сирота
122	Икке	молодой самец
123	Киекке	молодой самец
124	Пееруиа	матёрый самец, отец Теиёми
125	Рееккири	вожак
126	Теиёми	молодая самочка
127	Теикариа	самка, разведчица
128	Текки-Пиппе	молодая самочка

### **Чёрные Йен-Аброахи**

129	Кентигерн	волынщик
130	Мораг	воспитанница Фроага
131	Фроаг	вождь клана

### **Жители Кавы и восточного Гардара**

132	Агенор	муж Акераты, рапсод
133	Акерата	дочь Осфо, повитуха, жена Агенора
134	Гамчен	оруженосец Овсяника, данкинец
135	Дагбьёрт	вестовщик
136	Изодаймо	сын Акераты и Агенора
137	Маэра	собака Агенора, молосс

138	Овсяник	поединщик братства рыбаков, наречённый Венешки
139	Путьюк	уездная предводительница шаманов
140	Ружана	бабушка Венешки
141	Чачамокож	оруженосец Овсяника
142	Эшкэль-Кэг	пастух, самусец

## Поморье

143	Атаульф	изобретатель
144	Венцеслава	вдова Мествина, мать Самбора, Мирославы, и Мирославы, пеплинская старостиха
145	Воемил	кузнец
146	Вратислав	гнёвский воевода, дальний родственник Мествина
147	Гери	дарёный щенок
148	Гладыш	ученик кузнеца
149	Гостирада	конюшонок
150	Гутя	ручной медведь
151	Деян	пестун Пеплинского замка
152	Довола	пеплинская челядь
153	Дубыня	конюшонок
154	Задар	ученик кузнеца
155	Златодан	телохранитель Венцеславы
156	Избор	конюший
157	Кромослав	муж Мирославы, брусковский староста
158	Мествин мл.	сын Самбора и Меттхильд, брат Пальнатоки
159	Мирослава	дочь Мествина и Венцеславы, сестра Самбора
160	Мирослава	старшая дочь Мествина и Венцеславы, сестра Самбора, жена Кромослава
161	Несебудка	ключница и повариха
162	Пальнатоки мл.	сын Самбора и Меттхильд, брат Мествина
163	Порай	шкипер миноносца «Молния»
164	Ратимир	пулемётчик
165	Русана	повариха в учении
166	Синдри	телохранитель Венцеславы
167	Снот	законоговорительница
168	Стройко	поварёнок
169	Тюфка	поморьянская собака
170	Унислава	пулемётчица

## Вагага аэроноаса «Клекотун китового чертога»

171	Гида	шкипер
172	Ансур	пушкарь

173 Йоккум подавальщик  
174 Реддин радист

### **Энгельсей**

175 Вульфгар археолог  
176 Гифемунд археолог  
177 Гулли хронофизик  
178 Дунфрида хронофизик  
179 Кромфрид изобретатель и пьяница  
180 Леофдаг машинист аэровагона  
181 Осеберт схоласт мистерии папирусного дракона  
182 Осфрам историк  
183 Сэмунд хронофизик  
184 Уделл археолог, эпитаграфист  
185 Унферт клеохронист

### **Щеглов Острог, Бунгурборг, и окрестности**

186 Антилепто сирота  
187 Бевис ученик Одди  
188 Вигдис возлюбленная Сетника  
189 Геала сирота  
190 Зима посадница Щеглова Острога  
191 Кадфан староста цеха горняков  
192 Каропуго ученик Одди  
193 Кибел паромщик  
194 Кромвард водитель  
195 Линьборг сирота  
196 Муховор старшина теневого братства Бунгурборга  
197 Одди мусорщик, муж Сигурбирны  
198 Ормхейд сирота  
199 Радегонда сирота, воспитанница Самбора и Меттхильд  
(Найдёна)  
200 Сванлейг жена Сольмунда  
201 Сетник подстаршина теневого братства Бунгурборга  
202 Сигурбирна мусорщица, жена Одди  
203 Скута воин  
204 Сольмунд кузнец, муж Сванлейг  
205 Торкель староста цеха мусорщиков  
206 Фритигерн староста цеха металлургов  
207 Ютта-Ро и не спрашивайте

### **Ватага бронепоезда «Янтарный ветер»**

208	Бедомир	гнёвский ватажник
209	Бразд	гнёвский железнодорожник
210	Велебыт	машинист
211	Гудим	гнёвский железнодорожник
212	Далегор	телеграфист
213	Ивар	железнодорожник
214	Лютомысл	знахарь
215	Недома	гдинский десятник
216	Сивояра	стрелок из Гдина
217	Стрига	брусовский ватажник
218	Фалько	путеец

## Подлесье

219	Дромил	ловчий
220	Курум	мистагог
221	Мстибор	гаёвщик
222	Нанна	гаёвщица
223	Репица	гаёвщица
224	Фридмар	гаёвщик
225	Хельга	схоласт, Курумова письмоводительница
226	Яроструй	гаёвщик

## Ралланд

227	Аринбьорн	техник
228	Бевинн	жена Горма
229	Бланид	жена Горма
230	Буах	предводитель дружины конунга
231	Бхеаннайг	дворецкий
232	Ванора	собака, танемаркский белый страж
233	Горм	конунг Ралланда, племянник Сеймура
234	Дубтах	вождь
235	Идан	техник
236	Ирва	собака, танемаркский белый страж
237	Койль	пёс, танемаркский белый страж
238	Конал	вождь
239	Кромбранд	выжлятник
240	Лейскьюль	пёс, ралландский волкодав
241	Лоэгайре Буадах	вождь
242	Меара	стряпуха
243	Фергус	вождь
244	Хёда	собака, танемаркский белый страж

## Вагага аспидоплана «Слогтре дюжина два»

245	Ари	ватажник, брат Свейна и Хакона
246	Арнар	мышекрыл
247	Вальбранд	механик, тесть Кольбейна
248	Гримкель	штурман
249	Ингунн	десятица
250	Кольбейн	шкипер и старшина цеха охотников за головами
251	Магни-Грим	свояк Кольбейна, пулемётчик
252	Оспак	дальний родственник Кольбейна, хвостовой стрелок
253	Свейн	ватажник, брат Ари и Хакона
254	Сверрир	ватажник
255	Стейнар	десятник
256	Хакон	ватажник, брат Ари и Свейна
257	Хьёрт-Вали	мышекрыл

### **Девятиреченцы**

258	Бабырган	богатырь
259	Баяна	разбойница
260	Вукол	предводитель рода
261	Мудрило	разбойник
262	Язвиха	предводительница рода

### **Прочие**

263	Аркил	схоласт
264	Гискила	гутан, гадраут восточных пределов
265	Дубх	вождь альбингов
266	Кинерик	звукооператор
267	Кьяртан	предводитель боргундцев
268	Ладомир	мистагог из Сагиса
269	Мельдун	криптограф
270	Миркви	схоласт мистерии хрустального дракона
271	Пальнатоки	йомс с Фюна
272	Рейфнир	ракетчик
273	Сольве	дева с Боргунда
274	Сулибрат	молодой воин из Брусова
275	Харкен	промышленник

## Географические названия

Адальбертова гора	самый высокий пик хребта Блотнетла в Винланде
Айкатта	большой город в центральной части Винланда
Альба	остров к северу от Энгельсея, отделённый от того узким проливом
Акрага	порт на южном берегу Килея
Альдейгья	самый большой город Гардара
Антилия	тропический архипелаг в Завечернем море
Антисуйу	горный хребет в южном Винланде
Астландский перевал	один из немногих проходимых перевалов в горах Блотнетла
Атур	горная река на юго-западе Нордланда
Беотук	остров, отделённый проливом от северо-восточного Винланда
Бирка	большой город в Кронии
Блотнетла	горы в северо-западном Винланде
Боргунд	остров в Янтарном море
Брандехус	старинный хутор недалеко от Старгарда
Брусов	замок с посадом в Поморье
Бунгурборг (Бунгур)	прииск и город при нём к югу от Щеглова Острога
Бунун	остров в Море Тьмы Островов
Бьярмаланд	земля на севере Нордланда, на берегу Студёного моря
Вада	рыбачья деревня на Изогнутом острове
Вармская коса	песчаная коса, выдающаяся в Янтарное море
Валькарлен	перевал и крепость на юго-западе Нордланда
Вальфьорд	залив и порт на западе Туле
Винета	порт в Пурпурном море
Венедка	река в Винланде, впадающая в Море Тьмы Островов
Винета	порт на северном берегу Мидхафа
Винланд	западный материк
Волын	большой город на южном берегу Янтарного моря
Вончегорье	плоскогорье в Нордланде, на юго-востоке Гардара
Вурилох	город в срединной части южного Винланда, на берегу моря Науаль
Гамлеборг	замок на острове Боргунд
Гандария	гористая область в центральной части Нордланда
Гардар	земля на восток от Янтарного моря
Гардарсхольм	полуостров в восточной части Туле
Гдин	порт в Поморье
Гнёв	город в Поморье, столица воеводства
Глевагард	город в южном Энгельсее
Грумант	архипелаг в Студёном море
Гуаймоко	земля в Винланде, недалеко от экватора

Динланд	земля на юго-востоке Нордланда
Дорестад	деревня недалеко от устья Риназа
Завечернее море	океан, разделяющий Винланд и восточный материк
Игинитынах	остров в Море Тьмы Островов
Изогнутый Остров	большой остров на северо-запад от Винланда
Икоаль	река на востоке Нордланда, впадает в Море Тьмы Островов
Ралланд	архипелаг на запад от Энгюльсея
Йарсветсфьорд	большой город на севере Туле
Йорвик	город на северо-западе Энгюльсея
Кава	порт в устье реки Туай
Кагелунд	город в Квенмарке, центр электронной промышленности
Калопневма	этлавагская колония в южном Винланде
Канома	река недалеко от Сатиса
Квенмарк	земля в Нордланде, к северу от Гардара и к востоку от Кронии
Кейтов перевал	один из путей через горы в восточном Нордланде
Кемнадер	река в западном Нордланде, приток Риназа
Килей	большой остров посреди Мидхафа
Кильда	самый большой город Танемарка (старое название — Хроарскильде)
Коннахт	один из островов Ралландского архипелага и одноимённый замок
Костяной берег	юго-западное побережье Синей Земли
Креслин	лес рядом с полуостровом Уседом
Крода-кыг	северный приток реки Туай
Крония	страна на северном берегу Янтарного моря
Кромсхавн	главный порт острова Стромом
Лаурион	древняя шахта в Этлавагре
Лейган	один из островов ралландского архипелага
Ленивка	мёртвое русло (старица) реки Наревка в Поморье
Лещин	город и порт на острове к северо-западу от Альдейгьи
Лимен Мойридио	столица багряной гегемонии (также известна как Этлавагр)
Лорха	порт в Ралланде
Мидхаф	море, разделяющее восточный и южный материка
Медынь	преимущественно венецкое поселение рядом с Чугуаном
Море Тьмы Островов	океан к западу от Винланда
Мумин	один из островов ралландского архипелага
Науаль	пресноводное море в южном Винланде
Наревка	река в Поморье
Невозеро	озеро в северном Гардаре

Новый Юбавейх	гутанское поселение в южном Винланде
Нордланд	восточный материк
Обу	город и порт в Квенмарке
Орафайокуль	вулкан в Туле
Осорь	гора на востоке Нордланда
Остров	большой город в Гардаре
Пеплин	замок в Поморье
Подлесье	часть Гардара к югу от Поморья
Поморье	земля на юго-восточном берегу Янтарного моря
Посугайо	горная цепь в центральном Винланде
Пурпурное море	древнее название Мидхафа
Ралланд	архипелаг к западу от Энгильсея
Рейнсадарскогурсфьялль	горная цепь в западном Нордланде
Риназ	большая река в западном Нордланде
Салико	большой остров на юго-восток от восточного материка
Санту	долина в Нордланде, на север от горы Осорь
Сатис	город в Гардаре, известный мистерионами и эргастериями
Сатисский мох	огромное болото в Гардаре
Свартильборг	город в Ралланде
Синяя Земля	южный материк
Серес	большой остров в Море Тьмы островов
Серкланд	земля на восточном берегу Мидхафа
Скагафьорд	фьорд и рыбацкая деревня на севере Туле
Слонобениха	приток реки Риназ
Сноргланд	северная страна на берегах Завечернего и Студёного морей
Старгард	старинный город на южном берегу Янтарного моря
Стромо	среднего размера остров к северу от Энгильсея, рядом с Эстро
Студёное море	северный <del>ядовитый</del> океан
Танемарк	страна на юго-западном берегу Янтарного моря
Тигри	рыбацкая деревня на север от Калопневмы
Тингеборг	порт на мидхафском берегу южного материка
Трегорланд	прибрежная земля на северо-запад от Янтарного моря
Туай	текущая на восток большая река в Нордланде
Туле	большой остров на севере Завечернего моря
Уседом	полуостров в Янтарном море, место самого северного космодрома
Фрамиборг	главный порт северо-востока Винланда
Фюн	остров в Янтарном море
Хайлибарг	древний широколиственный лес в Гуталанде
Хаммархус	город и порт на острове Боргунд

Хауша#нас	кайсанский город-крепость в Синей Земле
Хермонасса	порт на юго-восточном берегу Пурпурного Моря
Чужедед	поселок в Вончегорье
Чугуан	порт на западе Винланда, на берегу Моря Тьмы Островов
Щеглов Острог	промышленный город на западе Гардара
Эврешем	горное озеро на юго-западе Нордланда
Энгульсей	большой остров к западу от Трегорланда
Эпинеон Крео	порт на восточном берегу Пурпурного Моря
Эрскеренскраг	шахтёрский город, уничтоженный в ходе верфанской горной войны
Эстро	среднего размера остров к северу от Энгульсея, рядом со Стромом
Этлавагр	старое танское название Лимен Мойридио
Юмул	остров в пресноводном море Науаль
Яган	город и долина в верховьях реки Туай в Нордланде
Ямталанд	земля между Сноргландом и Кронией
Янтарное море	окруженное сушей с трёх сторон море на северо- западе Нордланда

## Транспортные средства и космические аппараты

«Стондлей гробонос»	паровой автомобиль
«Фрелси три дюжины пять»	холодильный корабль типового проекта с паротурбинной силовой установкой, максимальная скорость хода примерно двенадцать узлов
«Тавропола»	двухпалубный вагон канатной дороги
«Ворон Искати»	паровой синороплан (гибрид самолёта и дирижабля), максимальная скорость примерно пятьдесят узлов
«Тисовый гусь»	деревянный самолёт чудовищных размеров, экспонат музея в Чугуане
«Смертевоз»	летающий броневик-тетракопос бандеаргов
«Фодден»	паровой грузовик с экипажем из двух человек — водитель и кочегар
«Тихомыслова мудрость»	высотный дирижабль-стратонаос Альдейгьи, используемый для запуска космических кораблей
«Гунакадейт»	колошенский стратонаос-бомбардировщик
«Хранительница Меркланда»	многоцелевой атомный экранолёт-авианосец, грузоподъемность примерно двести тонн, максимальная скорость около трёхсот узлов
«Кодор»	семейство гиропланов
«Гулльвейг»	атомный космолёт
«Шиокова стрела»	спутник для наблюдения за морской фауной
«Клятва Йорда Манссона»	грузопассажирский трансконтинентальный бронепоезд
«Молния», «Гром», «Буря»	однотипные боевые кнорры, миноносцы на подводных крыльях
«Ванахейм»	стратосферная платформа (стратоподий) для запуска небольших космических ракет
«Кросны Ифанты»	многоступенчатый космический корабль с химическими двигателями
«Клекотун Китового Чертога»	аэронаос Северного Союза

«Янтарный ветер»	бронепоезд Поморья
«Хавсфру», «Фоссеграм», «Тылль»	ледяные плавучие доки, построенные на верфях Энгельсея
«Мидгард-Орм»	подземница, автономный подземный аппарат с атомным двигателем
«Слогтре дюжина два»	аспидоплан, летательный аппарат, совмещающий черты гидроплана, экранолёта, и самолёта с вертикальным взлётом, принадлежащий ватаге охотников за головами Кольбейна сына Флоси
«Сула»	броневик-тетракопос типового проекта, использующий эффект динамической воздушной подушки для полёта
«Сеймурово продерзание»	Боевой термоядерный космолёт
«Томтениссе», «Троллеркарл»	Посадочные аппараты космолёта «Сеймурово продерзание»

## Лексикон

Слова танского происхождения отмечены сокращением «т.», венедского — сокращением «в.», - этлавагского — сокращением «э.»

Аиссометр	э. Прибор, показывающий скорость изменения высоты полёта (вариометр).
Аколит	э. Спутник, помощник, низшая ступень посвящения в служении мистерии.
Акомы	Винландское племя, родичи тиван.
Альбинги	Народ, изначально обитавший на острове Альба.
Альвхейм	т. Мифическая земля альвов
Анагогизм	э. Упрощение.
Апишапы	Винландское племя, живущее к северу от тиван, в предгорьях хребта Блотнетла.
Аристоуригма	э. Труд или изобретение схоласта, достойное присовокупления к мистерии.
Асирмато	э. Устройство беспроводной связи
Аспидоплан	э. Летательный аппарат, способный к вертикальному взлёту и использованию эффекта динамической воздушной подушки в крейсерском режиме.
Астероскопея	э. Обсерватория.
Ахтердек	т. Верхняя палуба на корме морского судна.
Аэрокеркурос	э. Мягкий дирижабль, использующий для создания подъёмной силы лёгкий газ, дополнительно подогреваемый выхлопом двигателя.
Аэронавт	э. Пилот, управляющий летательным средством, использующим архимедову силу в качестве подъёмной.
Аэронаос	э. Жёсткий или полужёсткий дирижабль.
Аэроскаф	э. Мягкий дирижабль.
Аэрохлейп	э., т. Ультралёгкая броня-аэрогель.
Багуда	Речной козёл, родственник морского козла.
Балдырган	Крепкий спиртной напиток.
Бевор	Часть доспеха, защищающая шею и подбородок.
Бикс	т. Металлическая коробка. Часто используется для нагрева лекарственных принадлежностей.
Боброудав	Безногое млекопитающее, ведущее преимущественно водный образ жизни.
Бонд	т. Свободный земледелец.

Ботруо	э. Напиток, смесь вина и фруктового сока.
Брача	Смычковый инструмент, подобный скрипке, но больше по размеру, и со строем ниже.
Бырьс	в. Гиена.
Вахня	Холодолюбивая придонная морская рыба.
Вегаскип	т. Опускная гондола дирижабля.
Велень	в. Пергамент.
Вёльва	т. Прорицательница, входяя в нижние миры, предсказавшая Рагнарёк.
Венеды	Собирательное название народов, некогда говоривших на венедском языке: поморян, лютичей, бодричей, черзпенян, и т.д.
Верп	т. Небольшой четырёхлапый якорь.
Вика	т. Морская мера длины, 1512 м.
Воеже	в. Чтобы.
Войт	в. Выборный глава городской управы.
Волкомейка	в. Пушка небольшого калибра на вертлюге.
Выжлятник	в. Старший псарь.
Гадраут	Церемониальная гутанская должность.
Гаёвщик	в. Сторож леса, егерь.
Гардавайр	«Муж двора», гутанский старейшина.
Гаруча	Небольшое ручное огнестрельное оружие.
Гвалаа	Прямой или слегка изогнутый меч с односторонним клинком. В ходу на Изогнутом острове.
Гелиоагерт	э. Солнечная батарея.
Гиматий	э. Церемониальный плащ.
Гингальс	Длинноствольное орудие относительно малого калибра.
Гироплан	э. Летательный аппарат, использующий для создания подъёмной силы свободновращающийся несущий винт.
Гнёт	в. Пресс.
Гнефатафль	т. Старинная настольная игра.
Гобуль	Стайное летающее животное.
Граммиревмато	э. Линия электропередач.
Грамотейка	в. Поставец с выдвигаемыми ящиками для письменных принадлежностей.

Гридница	в. Большое помещение в замке, где пирует дружина.
Гросс	Сто сорок четыре — дюжина дюжин.
Гутаны	Народ, изначально живший на юго-западе восточного материка.
Дауравард	Городской страж.
Дедикур	Гигантское панциренное млекопитающее.
Деметы	Один из народов Энгильсея
Дённик	в. Ежедневная газета.
Диалепт	э. Одна тридцать шестая часа.
Дидакт	э. Лектор.
Диоптр	э. Бинокль
Диоспир	э. Фрукт с терпким вкусом.
Доезжачий	в. Старший чин псовой охоты.
Драугр	т. Беспокойный покойник, нежить.
Дромохима	э. Автобус.
Епарх	э. Градоначальник.
Ергач	Стимулирующий напиток.
Жаблацмока	Уроdlивое всеядное животное.
Идиот	э. Частное лицо.
Инну	Собирательное название племён крайнего севера Винланда.
Исседоны	Народ Дикого Поля в Нордланде.
Йомс	т. Наёмник. Полумифическое братство йомсвикингов упоминается в нескольких скандинавских сагах.
Йорвикхунд	т. Небольшая норная собака, выведенная для охоты на нахухолей.
Йотун	т. Мифический великан, родня хримтурсов, житель Йотунхейма.
Йотунская перечница	Небольшое многоствольное оружие.
Каболка	в. Прядь каната, обычно сплетённая из растительного волокна.
Кайданы	в. Кандалы.
Кайрарх	э. Вагоновожатый.
Кайсане	Группа племён южного материка.
Калис	Короткий меч с волнистым лезвием, часто отравленным.
Капец	в. Межевой камень.

Картечица	в. Многоствольное скорострельное оружие.
Катаграмматический	э. Буквальный.
Кашайцы	Народ, живущий на северо-западном берегу Винланда.
Кеймаэон	э. Ледниковый период.
Керайя	э. Антенна.
Керамофазма	э. Ткань, сплетённая из нескольких слоёв нитей гибкой керамики.
Керста	Склеп.
Киёма	Съедобный корнеплод.
Килай	Фрукт.
Кинострой	в. Кинопроектор.
Киртиль	т. Вид платья, обычно украшенного вышивкой.
Киса	Длинный мешок с горловиной на затяжке.
Клевец	в. Вид боевого молота.
Клеймор	Двуручный меч с широким обоюдоострым лезвием.
Клеохронист	э. Журналист.
Кливанион	э. Панцирь.
Коккоэстия	э. Механизированная печь.
Колошенец	в. Житель Изогнутого острова.
Комаха	в. Гигантское кровососущее насекомое.
Конка	в. Вагон на конной тяге, передвигающийся по рельсам.
Кортомщик	в. Арендатор.
Котляна	в. Братство ремесленников, дословно - хлебающие из одного котла.
Котта	э. Накидка поверх доспехов.
Коттаб	э. Игра, участники которой стараются попасть остатками вина из своих кубков в цель — металлическую чашу.
Котяховка	в. Крепкий спиртной напиток.
Крачун	Вид хищной птицы.
Кудяплик	Мелкая болотная птичка.
Куна	в. Серебряная монета.
Кунтыш	в. Длинная верхняя мужская одежда с откидными рукавами, в которых часто делались прорези.
Куяк	в. Пластинчато-нашивной доспех из ткани (кожи) и

	металлических пластин.
Лава	Вид горной выработки.
Ладунка	Коробка для боеприпасов, облегающая пояс дугой.
Ленсманин	т. Глава сельской стражи.
Липантофор	э. Смазчик.
Лютокот	в. Крупный дикий кот, иногда приручаемый.
Макраухения	э. Крупное копытное животное с хоботом.
Макрофон	э. Очень большой динамик.
Макуба	Растение, листья которого содержат наркотические вещества, и употребляются в высушенном виде для курения или жевания.
Мара	Животное с хвостиком и ушками.
Марка	т. Мера веса, около 265 г.
Марог	Блюдо из яиц, мёда, молока, муки, и других составляющих, приготовляемое на водяной бане.
Мегатерий	э. Гигантский ленивец, размером примерно со слона.
Мезофон	э. Динамик
Мёртвая вода	в. Спирт
Мистагог	э. Хранитель мистерии, принадлежащей мистериону одного из драконов.
Мистерион	э. Хранилище записей и объектов, связанных с одной из мистерий.
Мистерия	э. Свод знаний в конкретной научной дисциплине. Сверхъестественным покровителем каждой мистерии считается дракон определённого цвета.
Нагретость	в. Температура
Напугай	в. Говорящая птица, способная накликать беду.
Нахухоль	в. Небольшое, но агрессивное водное млекопитающее.
Неспешун	в. Одна из разновидностей гигантского ленивца.
Нид	т. Бесчестный поступок, бесчестье.
Ногата	в. Серебряная монета небольшого достоинства.
Номисма	э. Золотая монета крупного достоинства.
Обол	э. Мелкая медная монета.
Омежник	в. Ядовитое растение.
Оплофор	э. Разновидность гигантского броненосца (животного).

Парамерион	э. Меч с острым лезвием с одной стороны клинка.
Пардус	в. Гепард.
Парось	в. Мельчайший дождь.
Пиреолофор	э. Двигатель внутреннего сгорания, работающий на воздушной взвеси твёрдых частиц (чаще всего угольной пыли или плаунного семени)
Пиросифон	э. Огнемёт.
Пиррихий	э. Воинственный танец с оружием, обычно исполняемый двумя танцовщицами.
Платина альвов	Иридий.
Плескавица	в. Блюдо из маринованного рубленого мяса.
Пневмопих	Пневматическое оружие с выдвигающимся ударным стержнем.
Подморница	в. Подводная лодка.
Полисимпан	э. Представление физической реальности как совокупности всех параллельных вселенных нетривиальной вероятности.
Посолонь	в. Направление поворота — по часовой стрелке.
Постолы	в. Грубая кожаная (часто сыромятная) обувь.
Постромка	в. Толстый ремень (или веревка), идущий от хомута к вальку у пристяжных лошадей.
Просинец	в. Название зимнего месяца.
Птерофор	э. Авианосец.
Пупындра	Надувное судно.
Раква	Посудина для приготовления и подачи горячих напитков.
Раковина	в. Перламутр.
Рафлада	т. Батарея или аккумулятор.
Рёропольс	т. Парный народный танец.
Рёста	т. Сухопутная мера длины — примерно полтора километра (или меньше, если лень идти).
Рогонос	в. Относительно мелкий вид титанотериев.
Родскоры	т. Низкие кожаные туфли с острыми носами.
Русал	в. Самец русалки.
Сакс	т. Нож с односторонней заточкой лезвия и толстым обухом.
Самит	э. Вид шёлковой ткани.
Свита	в. Длинное одеяние.

Сегнетоэлектрик	э. Нелинейный кристалл, способный к спонтанной поляризации.
Серебреглов	в. Ткань с серебряными нитями.
Сиилапан	Лёгкое и прочное волокно, сделанное из нитей грибницы особого вида грибов.
Сикамбры	Племя, живущее на восток от Тенктерского леса.
Силлогодатия	э. Форма общественного устройства, при которой основные решения принимает собрание граждан.
Синороплан	э. Летательное устройство, использующее одновременно аэродинамическую и архимедову подъёмную силу.
Синтелестис	э. Наличие в крови определённого антигена (резус-фактор).
Синхроптер	э. Вертолёт, имеющий два несущих винта, вращающихся в противоположных направлениях, расположенных со значительным перекрытием, и с небольшим наклоном осей вращения друг к другу.
Сифонофор	э. Огнемётный парусно-вёсельный корабль.
Скеггокс	т. Боевой топор с расширением вниз передней части полотна с лезвием (бородовидный топор).
Скрамасакс	т. Короткий меч с односторонней заточкой.
Слонобой	в. Крупнокалиберное ракетное ружьё.
Совня	в. Древковое оружие с длинным слегка изогнутым наконечником.
Сороковая пищаль	в. Многоствольное оружие малого калибра.
Спелеодезист	э. Профессия, аналогичная маркшейдеру.
Стилос	э. Приспособление для письма.
Сторкнорр	т. Большой грузовой корабль.
Стратонаос	э. Жёсткий высотный дирижабль с герметизированной кабиной.
Стратоплан	э. Высотный самолёт.
Стратоподий	э. Поддерживаемая аэростатами платформа в стратосфере для запуска спутников.
Сувальда	т. Пластина с фигурным вырезом сложной формы, обычно используемая для стопорения засова в замке.
Судавы	Один из народов западного Гардара.
Схоласт	э. Служитель мистерии, закончивший образование и прошедший посвящение.
Табодой	Приземистое млекопитающее.

Тагма	э. Воинское подразделение.
Тагматарх	э. Предводитель тагмы.
Тайфур	Вид лёгкого артиллерийского орудия.
Танука	Одно из двух животных, по колошенским повериям, умеющих колдовать.
Тарел	т. Вид посуды.
Телеферик	э. Канатная дорога.
Тельменцы	Одно из племён северо-западного винландского побережья.
Тенктеры	Племя, живущее в Тенктерском лесу на восточном берегу Риназа.
Теоброма	э. Пахучий боб, растущий на определённом дереве.
Теорба	Щипковый струнный инструмент с двумя колковыми механизмами.
Тетракопос	э. Вертолёт с четырьмя винтами.
Тиване	Винландское племя, исконные обитатели окрестностей Айкатты.
Тиран	э. Правитель города-государства.
Тирма	Переносное каркасное жилище, крытое шкурами или войлоком.
Тирон	в. Вид драгоценного камня.
Токамак	в. Тороидальная камера с магнитной катушкой.
Трабука	Гладкоствольное стрелковое оружие со стволом, воронкообразно расширяющимся к концу.
Трейя	т. Вид кафтана.
Тремис	э. Самая мелкая золотая монета.
Три Воинства	Игра вроде шахмат, но для трёх игроков.
Трилемма	э. Силлогизм, состоящий из соединения трех умозаключений.
Тролль-камень	Уран.
Тугр	Кочёвка гобулей, числом до пятнадцати миллионов.
Тул	Колчан.
Тьетокон	Компьютер.
Тъма	в. Дюжина гроссов, 1728.
Уд	в. Пиписька.
Уисгеба	Крепкий спиртной напиток.
Ухож	в. Сарай.

Уэлихи	Одно из племён южного Винланда.
Фаркунст	т. Механическое устройство для спуска горняков в шахту и подъема горняков из шахты.
Филид	Сочинитель и исполнитель песен, толкователь законов, хранитель эпоса, и при необходимости колдун.
Фимбулвинтер	т. Зима великанов, ледниковый период.
Флокс	т. Размер в скальдической поэзии, и произведение, написанное этим размером.
Фоллис	э. Серебряная монета.
Фотокитон	э. Фотоаппарат.
Фулиджин	Цвет чернее чёрного.
Фюльк	т. Сельская область, единица самоуправления.
Хесек	Один из языков южного материка.
Хольмганг	т. Дуэль.
Хризозон	э. «Золотой век», полумифический период благоденствия в древнее время до прихода льдов.
Хримтурс	т. Инеистый великан, мифический житель страны вечного холода — Нифельхейма, родственник йотунов.
Хтоний	э. Плутоний.
Цаадаль	Колошенское древковое оружие с длинным наконечником.
Цаати	Представитель колошенской наследственной аристократии.
Циклогир	Летательный аппарат, способный к вертикальному взлёту и посадке.
Чагравый	в. Тёмно-серый.
Чамба	Крепкий спиртной напиток.
Чапчуры	Высокие женские башмаки.
Чесница	Бездрожжевой хлеб.
Чимар	Горячий напиток из заваренных сушёных листьев.
Чумбур	Ремень, соединяющий упряжь пристяжного животного с упряжью коренника.
Чупага	Лёгкий топор с длинным прямым топорцем.
Шабур	Грубая домотканая верхняя одежда.
Шестистрел	Шестизарядное ручное оружие.
Ширстрек	т. Полоса усиленной обшивки у бимсов верхней

	палубы, обычно на судне, укреплённом для ледового плавания.
Шкафут	т. Средняя часть верхней палубы на морском судне.
Шкряб	Штрейкбрехер.
Шуйца	в. Устаревшее название левой руки.
Шушпанчик	Мелкое животное.
Энтопистис	э. Радар.
Эпиграфист	э. Историк, занимающийся древними надписями.
Эргастерий	э. Мастерская, лаборатория.
Юзень	т. Тонкий трос, обычно сплетённый вручную из трёх каболок.
Яловец	в. Навершие шлема с опознавательным знаком или флажком.
Ямник	в. Длиннотелая и коротконогая порода собак, используемая в норной охоте.

## □ Библиография

- 1 Старинная бретонская баллада в пересказе Вероники Долиной.
- 2 Из стихотворения Владимира Соловьёва.
- 3 Фрагмент стихов сапёра и поэта Марка Соболя.
- 4 События в этой сказке примерно следуют описанию Чёрного обеда, состоявшегося в Эдинбургском замке 24 ноября 1440 года. Тот же неприятный случай использован как материал в одном известном современном романе (грех был бы и по этому тексту не проехаться). Стихотворение — вольный перевод настоящих стихов XV века, записанных одним из историков клана Дуглас:  
    'Edinburgh castle, toun, and tower,  
    God grant ye sink for sin;  
    And that even for the black-dinner,  
    Earl Douglas gat therin.'
- 5 Fferyllt, «Прорицание».
- 6 Из стихотворения Владимира Ковенацкого «Пещерные люди».
- 7 Вольный перевод фрагмента текста одной из песен группы Iced Earth.
- 8 Из стихотворения Вероники Долиной.
- 9 Здесь и далее — цитаты из подлинного свода законов «Ландслаг» короля Норвегии Магнуса Эрикссона.
- 10 Александр Галич, разумеется.
- 11 Парафраз Уинстона Черчилля.
- 12 Парафраз А. де Сент-Экзюпери.
- 13 Стихи Ярослава Золотарёва.
- 14 Вольный перевод старинной английской баллады «Joy to the person of my love».
- 15 Роберт Рождественский, однако.
- 16 Согласно Геродоту, что-то подобное афинский мудрец Солон сказал царю Лидии Крезу.
- 17 Иван Андреевич Крылов, а вы как думали?
- 18 Максимилиан Волошин, 1906.
- 19 «Устав Киндасвинта» приблизительно соответствует реально существовавшей «Визиготской правде» (Liber Iudiciorum).
- 20 Повествование, складывающееся в голове у Буаха сына Ройга — это дикое месиво из русских литературных переводов ирландских саг.
- 21 Стихотворение «Видение» сочинено В.С. Соловьёвым в 1886 году в состоянии автогипноза.
- 22 С извинениями Булату Шалвовичу.
- 23 Парафраз Уолта Уитмена.

## Кода. Ралланд.

История Танемарка велась обычно с первого Кнутлинга. При каждом упоминании этого обстоятельства его потомок Сеймур надувался, как брачующийся самец жабы, и гладил висевший на груди древний оберег в виде черветелого змея. У дядюшки, светлая ему память, были свои слабости. Откровенно, причин для гордости не было — не то чтоб это был самый первый танемаркский властитель. Через все тёмные века, события, зачастую кровавые, рассыпали целую череду имён. Историки просто выбрали отправную точку именно в пределах того полувека, когда на юго-западе Янтарного Моря ровно ничего драматического не происходило, а по окончании этой передышки, у танов уже имелись свои хронисты, что вели летописи по последнему слову исторической науки, то есть сроки правлений и законоговорительств у них мало-мальски сходились.

Того же никак нельзя было сказать о хронологии чехарды правителей, предшествовавших первому Кнутлингу. Правили, да и жили, они обычно недолго. Зачастую на владение одной землёй, что в более просвещенное время сгодилась бы на наделы для пяти бондов, покушалось столько же самопровозглашённых конунгов, что тоже не могло не привести к путанице. Взять даже предыдущего конунга, Йормунрека Хаконссона. Времена его рождения и смерти были известны довольно точно, если отмерять по рунным камням и законоговорителям. Но стоило добавить в сопоставление и этлавагские хроники, как получалось, что в первый поход на Лимен Йормунрек отправился, ещё когда не только что не брил бороды, а скорее всего и читать-писать толком не научился.

Так что Горм Старый просто положил конец путанице. И то, не он сам, а его историографы. Всё равно первый Кнутлинг заслужил лучшее прозвище, чем просто «Старый». Хотя бы за заслуги в собаководстве. Но суд истории прихотлив. Хочешь, чтоб тебя назвали «Просветитель», а назовут «Невысоким», или ещё как-нибудь. Или взять покровителя лётчиков — тот «Парящий», а вот покровитель аэронавтов...

С такими мыслями, нынешний Горм сын Рагнара в последний раз пробежал глазами по приборам — все параметры в пределах допустимого.

- Пора, - сказал конунг.

- Пора! - повторили Бланид и Бевинн.

- Но зачем всё-таки? - спросил Буах.

- Зачем? Если ты сердцем понимаешь, объяснения ни к чему. - Горм покачал головой. - А если не понимаешь, никакие объяснения не помогут.

Конунг плавно двинул сдвоенный рычаг, как на корабельном машинном телеграфе. Пол под ногами задрожал, стрелка айссометра двинулась. Зашёлкали фотокитоны. На струях пара, разогретого звёздным жаром термоядерного синтеза, замок Коннахт степенно поднялся в воздух.